



۹۷/۰۵/۰۶
۴۵۸۷

بسمه تعالی

تفاهم نامه همکاری

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی و بنیاد مطالعات اسلامی روسیه

مقدمه:

در چارچوب اصل ضرورت توسعه همکاری علمی بین مراکز مختلف آموزشی، پژوهشی و اجرایی جهت بهره‌مندی از ظرفیت‌ها و توانمندی‌های متقابل به‌خصوص به‌منظور ارتقای جایگاه و کارآمدی رشته‌های علوم انسانی در کشور، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی و بنیاد مطالعات اسلامی روسیه بر سر برنامه‌های علمی و پژوهشی مورد علاقه طرفین اشتراک نظر داشته و بر سودمندی آن تاکید دارند. این تفاهم‌نامه فی‌مابین پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی به نمایندگی جناب آقای دکتر حسینعلی قبادی رئیس پژوهشگاه که از این پس در این تفاهم‌نامه «پژوهشگاه» نامیده می‌شود به نشانی: تهران، بزرگراه کردستان، خیابان صادق آئینه‌وند (۶۴ غربی)، به شماره تماس ۳-۰۲۱۸۸۰۴۶۸۹۱ از یکسو و بنیاد مطالعات اسلامی روسیه به نمایندگی جناب آقای دکتر حمید هادوی تهرانی مدیر بنیاد به نشانی: روسیه، مسکو، خیابان کارووی وال، ساختمان ۷، بلوک ۱، طبقه دوم، ۱۱۹۰۴۹، به شماره تماس ۷۸-۰۲-۲۳۰-۴۹۹) ۰۰۷ که از این پس در این تفاهم‌نامه «بنیاد» نامیده می‌شود از سوی دیگر، طبق مفاد و با شرایط ذیل منعقد گردید:

ماده (۱) موضوع تفاهم نامه:

- (۱-۱) همکاری در طراحی و اجرای طرح‌های پژوهشی در حوزه‌های تخصصی؛
- (۲-۱) ایجاد زمینه مناسب برای استفاده طرفین از تولیدات علمی و پژوهشی طرف مقابل با حفظ حقوق مادی و معنوی؛
- (۳-۱) همکاری در بازدید اساتید و دانشجویان از موسسات طرفین؛



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

- ۴-۱) استفاده از ظرفیت‌های علمی اساتید و دانشجویان تحصیلات تکمیلی طرفین بر اساس ضوابط و مقررات ذریبط؛
- ۵-۱) همکاری و مشارکت در برگزاری کارگاه آموزشی، نشست، سخنرانی، میزگرد، گردهمایی، کارگاه‌های آموزشی و همایش‌های تخصصی مورد توافق دو طرف؛
- ۶-۱) تبادل اطلاعات علمی و فراهم نمودن امکان دسترسی و بهره‌برداری از منابع علمی شامل کتب، نشریات و سایر مدارک علمی با رعایت حقوق مادی و معنوی؛
- ۷-۱) همکاری در زمینه برنامه‌ریزی، تألیف، تدوین، تصحیح، تحقیق و ترجمه متون مورد توافق طرفین؛
- ۸-۱) همکاری در زمینه نشر مشترک کتاب، نشریات و ویژه‌نامه‌های علمی؛
- ۹-۱) دیگر همکاری‌های دانشگاهی مورد توافق طرفین؛

ماده ۲) مدت تفاهم‌نامه:

مدت اعتبار این تفاهم‌نامه پنج سال از تاریخ مبادله است و با اعلام قبلی و موافقت طرفین، قابل تمدید، اصلاح و یا فسخ خواهد بود.

ماده ۳) فرآیند همکاری:

- ۱-۳) هر یک از طرفین، یک نفر از متخصصین خود را به عنوان نماینده تام‌الاختیار جهت اجرای مفاد تفاهم‌نامه به طرف مقابل معرفی می‌نماید.
- ۲-۳) نمایندگان طرفین هر چهار ماه یک بار، گزارشی از پیشرفت همکاری‌ها و فعالیت‌های انجام شده ارائه خواهد کرد.
- ۳-۳) به منظور هماهنگی بهتر و پیگیری نتایج این تفاهم‌نامه، حسب مورد جلسه مشترک سالیانه با حضور بالاترین مقام بنیاد و پژوهشگاه برگزار خواهند شد.
- ۴-۳) طرفین می‌توانند برای هر یک از زمینه‌ها و موضوعات خاصی که طبق تفاهم‌نامه قرار است به صورت فعالیت مشترک به اجرا درآورند، قراردادی مستقل تنظیم، امضاء و مبادله کنند.



۳-۵) کلیه اقدامات در چارچوب تفاهم‌نامه که دارای بار مالی و حقوقی باشد منوط به انعقاد قرارداد مجزا در چارچوب قوانین و مقررات است.

۳-۶) تعهدات اجرایی و مالی هر یک از طرفین در موضوعات و برنامه‌های همکاری مشترک بر اساس توافقات بعمل آمده و پس از تصویب مسئولان ذیربط طرفین تفاهم‌نامه پیگیری خواهد شد.

ماده ۴) تعهدات متقابل طرفین:

طرفین متعهد می‌گردند امکانات و توانمندی‌های علمی، تخصصی و فنی موجود برای انجام موارد مندرج در ماده (۱) تفاهم‌نامه در اختیار یکدیگر بگذارند.

ماده ۵) سایر موارد:

۵-۱) کلیه حقوق مادی و معنوی ناشی از این تفاهم‌نامه به طور مساوی متعلق به بنیاد و پژوهشگاه است و در صورت اختراع، اخذ استاندارد، صدور مقاله، چاپ و انتشار دست‌آوردها، مستندسازی، نام کامل طرفین در موضوع مربوطه درج می‌گردد.

۵-۲) طرفین متعهد می‌شوند کلیه اطلاعات، مدارک و اسناد مربوطه به اجرای موضوع تفاهم‌نامه و یا حاصله در نتیجه اجرای موضوع قراردادهای آتی را محرمانه تلقی نموده و بدون اجازه کتبی یکدیگر حق ندارند آنها را در اختیار هر شخص حقیقی یا حقوقی قرار دهند.

ماده ۶) حل اختلاف و فسخ تفاهم‌نامه:

۶-۱) هر یک از طرفین با اعلام کتبی قبلی (لااقل یکماه قبل) به طرف دیگر می‌تواند تفاهم‌نامه را فسخ کند لکن طرفین موظف خواهند بود تعهداتی را که حق فسخ ناقض آنها نمی‌باشد، به اتمام برسانند.

۶-۲) هرگونه اختلاف در اجرا یا تفسیر این تفاهم‌نامه یا موضوع پیش‌بینی نشده در اجرای آن بدو از طریق مذاکره طرفین قابل رسیدگی خواهد بود و در صورت لزوم مراتب رسیدگی با حضور نمایندگان دو طرف به علاوه داور مرضی‌الطرفین انجام خواهد شد.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

۳-۶) در صورت عدم حل اختلاف از طرق یاد شده، رجوع به مراجع قضایی برای حل و فصل موضوع امکان پذیر خواهد بود.

۴-۶) انجام تعهدات به ترتیبی که در هر یک از قراردادها به طور مجزا برای طرفین معین خواهد شد، لازم الاجرا خواهد بود.

ماده ۷) اقامتگاه قانونی طرفین:

طرفین موظف اند در صورت تغییر نشانی، اقامتگاه جدید خود را ظرف مدت ۱۵ روز پیش از تغییر به طرف قرارداد اطلاع دهد در غیر اینصورت مکاتبات به نشانی قبلی ارسال و دریافت شده تلقی می گردند.

ماده ۸) ضوابط حاکم بر تفاهم نامه:

کلیه قوانین، ضوابط و مقررات موضوعه کشور در زمینه انعقاد قراردادها و نحوه انجام فعالیت های دستگاه های اجرایی و تحقیقاتی نظیر حاکم بر موسسات و مراکز آموزشی و پژوهشی در اجرای این تفاهم نامه نیز حاکم است.

ماده ۹) تصویب و نسخ تفاهم نامه:

این تفاهم نامه در ۹ ماده، ۲۱ بند و دو نسخه تنظیم گردیده که هر نسخه در حکم اصل می باشد و پس از امضاء و مبادله برای طرفین لازم الاجرا خواهد بود.

پژوهشگاه

دکتر حسینعلی قبادی

رئیس پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

بنیاد

دکتر حمید هادوی تهرانی

مدیر بنیاد مطالعات اسلامی روسیه